

PARLAMENT EWROPEW



2007 - 2008



MINUTI

tas-seduta ta'

L-Erbgħa
28 ta' Novembru 2007

TIFSIRA TAS-SIMBOLI UŽATI

- * Proċedura ta' konsultazzjoni
 - ** I Proċedura ta' konsultazzjoni: l-ewwel qari
 - ** II Proċedura ta' konsultazzjoni: it-tieni qari
 - *** Proċedura ta' parir konformi
 - ***I Proċedura ta' ko-deċiżjoni: l-ewwel qari
 - ***II Proċedura ta' ko-deċiżjoni: it-tieni qari
 - ***III Proċedura ta' ko-deċiżjoni: it-tielet qari
- (It-tip ta' proċedura tiddependi mill-bazi legali proposta mill-Kummissjoni)

INFORMAZZJONI DWAR IL-HIN TAL-VOTAZZJONIJIET

Sakemm ma jiġix avżat mod ieħor, ir-relaturi infurmaw 'il-Presidenza bil-miktub dwar il-pożizzjoni tagħhom fuq l-emendi qabel il-votazzjonijiet.

ABBREVJAZZJONIJIET UŽATI GHALL-KUMITATI PARLAMENTARI

AFET	Kumitat ghall-Affarijiet Barranin
DEVE	Kumitat ghall-Iżvilupp
INTA	Kumitat ghall-Kummerċ Internazzjonali
BUDG	Kumitat ghall-Baġits
CONT	Kumitat ghall-Kontroll tal-Baġit
ECON	Kumitat ghall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji
EMPL	Kumitat ghall-Impjieg i l-Affarijiet Soċjali
ENVI	Kumitat ghall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sigurtà ta' l-Ikel
ITRE	Kumitat ghall-Industrija, r-Ričerka u l-Energija
IMCO	Kumitat għas-Suq Intern u l-Harsien tal-Konsumatur
TRAN	Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu
REGI	Kumitat ghall-Iżvilupp Reġjunali
AGRI	Kumitat ghall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali
PECH	Kumitat għas-Sajd
CULT	Kumitat ghall-Kultura u l-Edukazzjoni
JURI	Kumitat ghall-Affarijiet Legali
LIBE	Kumitat ghall-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern
AFCO	Kumitat ghall-Affarijiet Kostituzzjonali
FEMM	Kumitat għad-Drittijiet tan-Nisa u ta- l-Ugwaljanza bejn is-Sessi
PETI	Kumitat ghall-Petizzjonijiet

ABBREVJAZZJONIJIET UŽATI GHALL-GRUPPI POLITIČI

PPE-DE	Grupp tal-Partit Popolari Ewropew (Demokratici Kristjani) u d-Demokratici Ewropej
PSE	Grupp Soċjalista fil-Parlament Ewropew
ALDE	Grupp ta' l-Alleanza tal-Liberali u d-Demokratici u ghall-Ewropa
UEN	Grupp ta' l-Unjoni għal Ewropa tan-Nazzjonijiet
Verts/ALE	Grupp tal-Hodor/Alleanza Hielsa Ewropea
GUE/NGL	Grupp Konfederali tax-Xellug Magħqud Ewropew – Xellug Aħdar Nordiku
IND/DEM	Grupp ghall-Indipendenza/Demokrazija
NI	Membri mhux Affiljati

Werrej

1. Tkomplija tas-sessjoni.....	3
2. Approvazzjoni tal-Minuti tas-seduta ta' qabel.....	3
3. Kompożizzjoni tal-Parlament.....	3
4. Verifika tas-setgħat.....	3
5. Kompożizzjoni tal-kumitati u tad-delegazzjonijiet.....	4
6. Testi ta' ftehim mgħoddija mill-Kunsill.....	4
7. Azzjoni meħuda dwar il-pożizzjonijiet u r-riżoluzzjonijiet tal-Parlament.....	5
8. Proklamazzjoni tal-consensus dwar l-ghajnuna umanitarja (mozzjonijiet għal riżoluzzjoni mressqa).....	5
9. Sitwazzjoni fil-Ġorġja (mozzjonijiet għal riżoluzzjoni mressqa).....	5
10. Dokumenti mressqa.....	6
11. Dikjarazzjonijiet bil-miktub (tressiq).....	8
12. Ordni tas-seduta.....	9
13. Merħba uffiċjali.....	10
14. Approvazzjoni taċ-Charter tad-drittijiet fundamentali ta' l-Unjoni Ewropea mill-Parlament Ewropew (dibattitu).....	10
15. Prinċipji komuni dwar Flexicurity (dibattitu).....	11
16. Dibattitu dwar il-futur ta' l-Ewropa(dibattitu).....	11
17. Ftehimiet ta' shubija ekonomika (dibattitu)	12
18. Sigurtà ferrovjarja fil-Komunità ***I - Interoperabilità tas-sistema ferrovjarja Komunitarja (riformulazzjoni) ***I - Emenda tar-Regolament (KE) Nru 881/2004 li jistabbilixxi Aġenzija Ewropea tal-Ferroviji ***I (dibattitu).....	13
19. Koordinazzjoni ta' certi dispożizzjonijiet stabiliti bil-ligi, b'regolament jew b'azzjoni amministrativa fi Stati Membri dwar it-twettiq ta' attivitajiet ta' xandir bit-televiżjoni ***II (dibattitu).....	13
20. Diskorsi ta' minuta dwar kwistjonijiet ta' importanza politika.....	14
21. Il-kontroll ta' l-akkwist u l-pussess ta' l-armi ***I (dibattitu).....	14

22. Politika Ewropea gdida għat-turiżmu : sħubija iktar b'saħħitha għat-turiżmu Ewropew (dibattitu)	15
23. Ghajnuna makrofinanzjarja lill-Libanu * (dibattitu)	15
24. Il-kummerċ u l-bidla fil-klima (dibattitu)	15
25. Referendum fil-Venezwela (dibattitu)	16
26. Aġenda għas-seduta li jmiss	16
27. Għeluq tas-seduta	16
REĞISTRU TA' L-ATTENDENZA	17

PARLAMENT EWROPEW

SESSJONI 2007 - 2008

Dati tas-seduti: 28 u 29 ta' Novembru 2007

BRUSSELL

MINUTI

IPPRESIEDA Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU
Viċi-President

1. Tkomplija tas-sessjoni

Hin tal-ftuħ tas-seduta: 15.05.

2. Approvazzjoni tal-Minuti tas-seduta ta' qabel

Il-Minuti tas-seduta ta' qabel ġew approvati.

3. Kompożizzjoni tal-Parlament

Bogdan Klich u Barbara Kudrycka inħatru bħala membri tal-gvern Pollakk b'seħħ mis-16 ta' Novembru 2007.

Il-Parlament, wara li kkunsidra l-Artikolu 3 (2), it-tieni inciż, tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu, ha nota ta' dan u, bi qbil ma' l-Artikolu 7 (1) ta' l-Att li jikkonċerna l-elezzjoni tar-rapreżentanti għall-Parlament Ewropew b'vot dirett universali u l-Artikolu 4 (1) tar-Regoli ta' Proċedura, ikkonstata li sis-ġgijiet tagħhom huma vakanti b'seħħ mis-16 ta' Novembru 2007.

Gitte Seeberg u Anders Samuelsen ġew eletti bħala deputati fil-Parlament Daniż b'seħħ mis-27 ta' Novembru 2007.

Il-Parlament, wara li kkunsidra l-Artikolu 3 (2), it-tieni inciż, tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu, ha nota ta' dan u, bi qbil ma' l-Artikolu 7 (1) ta' l-Att li jikkonċerna l-elezzjoni tar-rapreżentanti għall-Parlament Ewropew b'vot dirett universali u l-Artikolu 4 (1) tar-Regoli ta' Proċedura, ikkonstata li sis-ġgijiet tagħhom huma vakanti b'seħħ mis-27 ta' Novembru 2007.

4. Verifika tas-setgħat

Il-President għamlet dan l-avviż:

"L-Imħallef ghall-proċeduri sommarji tal-Qorti tal-Prim'Istanza tal-Komunitajiet Ewropej ħareġ, fil-15 ta' Novembru 2007, digriet li permezz tiegħu ddeferixxa l-eżekuzzjoni tad-Deciżjoni tal-Parlament Ewropew ta' l-24 ta' Mejju 2007 dwar il-verifika tas-setgħat ta' Beniamino Donnici. Naturalment, għandi r-responsabilità li napplika immedjatamente dik li hi deciżjoni tal-ġustizzja.

Dan id-digriet jistabbilixxi li s-sitwazzjonijiet legali tas-Sur Beniamino Donnici u s-Sur Achille Occhetto li kienu eżistenti qabel l-adozzjoni tad-deċiżjoni eżaminata reġgħu gew stabbiliti b'seħħ mill-15 ta' Novembru 2007.

B'rızultat ta' dan, bi qbil ma' din l-ordinanza u permezz ta' l-applikazzjoni ta' l-Artikolu 3 (2) tar-Regoli ta' Proċedura, is-Sur Donnici jerġa' jieħu postu fil-Parlament u fl-entitajiet tiegħu bi tgawdija shiħa tad-drittijiet tiegħu almenu sa ma tintemm il-validità ta' dan id-digriet.

Fuq rakkomandazzjoni tal-Kumitat għall-Affarijet Legali, jiena qabbadt lis-Servizz Legali biex tressaq quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja appell kontra d-digriet ta' l-Imħallef għall-proċeduri sommarji tal-Qorti tal-Prim'Istanza."

◦
◦◦◦

Fuq proposta tal-Kumitat JURI, il-Parlament iddeċieda li jirratifika l-mandati ta' dawn il-Membri : Ewa Tomaszewska, Giovanna Corda, Lily Jacobs, Vicente Miguel Garcés Ramón, Emmanouil Angelakas, Costas Botopoulos, Georgios Georgiou, Maria Eleni Koppa, Anni Podimata, Margaritis Schinas u Armando França.

5. Kompożizzjoni tal-kumitati u tad-delegazzjonijiet

Il-President irċieva t-talbiet ta' ħatra li ġejjin mill-gruppi PPE-DE, PSE u ALDE:

Kumitat CONT: Lutz Goepel jieħu post Ruth Hieronymi

Kumitat ITRE: Anni Podimata jieħu post Vincent Peillon

Kumitat AGRI: Vincent Peillon jieħu post Anni Podimata

Kumitat LIBE: Gérard Deprez jieħu post Antoine Duquesne

Kumitat PETI: Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Delegazzjoni għar-relazzjonijiet mal-Belarus: Jacek Protasiewicz

Delegazzjoni għar-relazzjonijiet mal-Magreb u l-Unjoni tal-Magreb Għarbi: Gianni De Michelis

Delegazzjoni għar-relazzjonijiet ma' l-Istati tal-Golf, inkluz il-Jemen: Gianni De Michelis

Dawn il-ħatriet ser jitqiesu rratifikati jekk ma tiġix ippreżentata oġgezzjoni bejn issa u l-approvazzjoni ta' din l-Ägenda.

6. Testi ta' ftehim mgħoddija mill-Kunsill

Il-Kunsill għaddha kopji cċertifikati tad-dokumenti li ġejjin:

- Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Žvizzera fil-qasam awdjobiżiv, li jistabbilixxi t-termini u l-kundizzjonijiet għall-partcipazzjoni tal-Konfederazzjoni Žvizzera fil-Programm tal-Komunità MEDIA 2007;

- Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Moldova dwar ir-riammissjoni ta' persuni li

jirresjedu mingħajr awtorizzazzjoni;

- Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Moldova dwar l-iffacilitar tal-ħruġ ta' viċċi;

- Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika ta' Montenegro dwar l-ammissjoni mill-ġdid ta' persuni li jirrisjedu mingħajr awtorizzazzjoni;

- Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Bożnja u Herzegovina dwar l-ammissjoni mill-ġdid ta' persuni li jirrisjedu mingħajr awtorizzazzjoni;

- Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tas-Serbja dwar l-ammissjoni mill-ġdid ta' persuni residenti mingħajr awtorizzazzjoni;

- Protokoll għall-ftehim Ewro-Mediterranju li jistabbilixxi assoċċazzjoni bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħha, minn naħa wahda, u l-Istat ta' l-Iżrael, min-naħa l-oħra, sabiex titqies l-adeżżjoni fl-Unjoni Ewropea tar-Repubblika tal-Bulgarija u r-Rumanija.

7. Azzjoni meħuda dwar il-pożizzjonijiet u r-riżoluzzjonijiet tal-Parlament

Tqassmet il-komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar l-azzjoni meħuda dwar il-pożizzjonijiet u r-riżoluzzjonijiet adottati mill-Parlament matul is-sessjonijiet parpjali ta' Settembru I u II 2007.

8. Proklamazzjoni tal-consensus dwar l-ghajjnuna umanitarja (mozzjonijiet għal riżoluzzjoni mressqa)

Id-dibattitu sar fid-data 13.11.2007 (*punt 24 tal- Minuti ta' 13.11.2007*).

Mozzjoni għal riżoluzzjoni biex jingħalaq id-dibattitu skond l-Artikolu 103(2):

- Nirj Deva fisem il-Grupp PPE-DE, Corina Crețu fisem il-Grupp PSE, Thierry Cornillet fisem il-Grupp ALDE, Ryszard Czarnecki fisem il-Grupp UEN, Margrete Auken fisem il-Grupp Verts/ALE, Luisa Morgantini fisem il-Grupp GUE/NGL, u Jens-Peter Bonde, dwar il-proklamazzjoni ta' Konsensus Ewropew dwar l-Għajjnuna Umanitarja (B6-0484/2007).

Votazzjoni: *punt 7.27 tal- Minuti ta' 29.11.2007*.

9. Sitwazzjoni fil-Ġorġja (mozzjonijiet għal riżoluzzjoni mressqa)

Id-dibattitu sar fid-data 14.11.2007 (*punt 10 tal- Minuti ta' 14.11.2007*).

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni biex jiġi konkluż id-dibattitu skond l-Artikolu 103 (2) tar-Regoli ta' Proċedura:

- Adam Bielan, Konrad Szymański, Inese Vaidere, Gintaras Didžiokas, Hanna Foltyn-Kubicka, Mirosław Mariusz Piotrowski u Ryszard Czarnecki fisem il-Grupp UEN, dwar is-sitwazzjoni fil-Georgia (B6-0481/2007);

- Lydie Polfer u Annemie Neyts-Uyttebroeck fisem il-Grupp ALDE, dwar is-sitwazzjoni fil-Ġorġja (B6-0482/2007);

- Charles Tannock, Árpád Duka-Zólyomi, Elmar Brok, Karl von Wogau, Stefano Zappalà u Corien Wortmann-Kool fisem il-Grupp PPE-DE, dwar is-sitwazzjoni fil-Georgia (B6-0485/2007);

- André Brie fisem il-Grupp GUE/NGL, dwar is-sitwazzjoni fil-Georgia (B6-0487/2007);
- Jan Marinus Wiersma, Hannes Swoboda u Alexandra Dobolyi fisem il-Grupp PSE, dwar is-sitwazzjoni fil-Georgia (B6-0492/2007)
- Marie Anne Isler Béguin u Cem Özdemir fisem il-Grupp Verts/ALE, dwar il-qaghda fil-GeVrgja (B6-0493/2007).

Votazzjoni: *punt 7.28 tal-Minuti ta' 29.11.2007.*

10. Dokumenti mressqa

Tressqu d-dokumenti msemmija hawn taħt

1) mill-Kunsill u l-Kummissjoni

- Proposta għal deciżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-mobilizzazzjoni tal-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni (COM(2007)0600 - C6-0343/2007 - 2007/2226 (ACI))

irreferut	responsabli :	BUDG
	opinjoni :	EMPL

- Proposta għal deciżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni ta' Protokoll mal-Ftehim Ewro-Mediterranju li jistabbilixxi assoċjazzjoni bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, minn naħha, u r-Repubblika Ġħarbija ta' l-Eğġittu, min-naħha l-oħra, sabiex titqies l-adeżjoni ma' l-Unjoni Ewropea tar-Repubblika tal-Bulgarija u r-Rumanija (13199/2007 - C6-0438/2007 - 2007/0180(AVC))

irreferut	responsabli :	AFET
	opinjoni :	INTA

2) mill-komitati parlamentari

2.1) rapporti:

- Rapport dwar it-tiġdid tal-Politika ta' l-UE dwar it-Turiżmu: Lejn partenarjat aktar b'saħħtu għat-Turiżmu Ewropew (2006/2129(INI)) - Kumitat TRAN - Rapporteur: Paolo Costa (A6-0399/2007)

- Rapport dwar il-kummerċ u l-bidla fil-klima (2007/2003(INI)) - Kumitat INTA - Rapporteur: Alain Lipietz (A6-0409/2007)

- * Rapport dwar il-proposta għal deciżjoni qafas tal-Kunsill dwar l-ordni ta' sorveljanza Ewropea fil-proċeduri ta' qabel proċess legali bejn l-Istati Membri ta' l-Unjoni Ewropea (COM(2006)0468 - C6-0328/2006 - 2006/0158(CNS)) - Kumitat LIBE - Rapporteur: Ioannis Varvitsiotis (A6-0428/2007)

- * Rapport dwar il-proposta għal deciżjoni tal-Kunsill rigward il-konklużjoni tal-Ftehim dwar il-kooperazzjoni xjentifika u teknoloġika bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika Ġħarbija ta' l-Eğġittu (COM(2007)0352 - C6-0247/2007 - 2007/0124(CNS)) - Kumitat ITRE - Rapporteur: Angelika Niebler (A6-0429/2007)

- ***I Rapport dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 80/181/KEE dwar l-approssimazzjoni tal-ligijiet ta' l-Istati Membri dwar l-

unitajiet ta' kejl (COM(2007)0510 - C6-0277/2007 - 2007/0187(COD)) - Kumitat IMCO - Rapporteur: Arlene McCarthy (A6-0430/2007)

- ***I Rapport dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tirrevoka d-Direttiva tal-Kunsill 84/539/KEE dwar l-approssimazzjoni tal-ligġijiet ta' l-Istati Membri dwar tagħmir elettro-mediku użat fil-mediċina veterinarja (COM(2007)0465 - C6-0255/2007 - 2007/0168 (COD)) - Kumitat IMCO - Rapporteur: Arlene McCarthy (A6-0431/2007)

- Rapport dwar l-Avvanz fl-Agrikoltura Afrikana – Proposta għal żvilupp agrikolu u sigurtà ta' l-ikel fl-Afrika (2007/2231(INI)) - Kumitat DEVE - Rapporteur: Luisa Morgantini (A6-0432/2007)

- * Rapport dwarf il-ħatra ta' Hubert Weber bħala Membru tal-Qorti ta' l-Audituri (N6-0022/2007 - C6-0310/2007 - 2007/0819(CNS)) - Kumitat CONT - Rapporteur: Inés Ayala Sender (A6-0433/2007)

- * Rapport dwarf il-proposta għall-ħatra ta' Ioannis Sarmas bħala Membru tal-Qorti ta' l-Audituri (N6-0021/2007 - C6-0309/2007 - 2007/0818(CNS)) - Kumitat CONT - Rapporteur: Inés Ayala Sender (A6-0434/2007)

- * Rapport dwarf il-ħatra proposta ta' Harald Noack bħala Membru tal-Qorti ta' l-Audituri (N6-0020/2007 - C6-0308/2007 - 2007/0817(CNS)) - Kumitat CONT - Rapporteur: Inés Ayala Sender (A6-0435/2007)

- * Rapport dwarf il-ħatra proposta ta' Henri Grethen bħala Membru tal-Qorti ta' l-Audituri (N6-0019/2007 - C6-0307/2007 - 2007/0816(CNS)) - Kumitat CONT - Rapporteur: Inés Ayala Sender (A6-0436/2007)

- * Rapport dwarf il-proposta għall-ħatra ta' Maarten B. Engwirda bħala Membru tal-Qorti ta' l-Audituri (N6-0018/2007 - C6-0306/2007 - 2007/0815(CNS)) - Kumitat CONT - Rapporteur: Inés Ayala Sender (A6-0437/2007)

- * Rapport dwarf il-ħatra proposta ta' Michel Cretin bħala Membru tal-Qorti ta' l-Audituri (N6-0017/2007 - C6-0305/2007 - 2007/0814(CNS)) - Kumitat CONT - Rapporteur: Inés Ayala Sender (A6-0438/2007)

- * Rapport dwarf il-proposta għall-ħatra ta' David Bostock bħala Membru tal-Qorti ta' l-Audituri (N6-0016/2007 - C6-0304/2007 - 2007/0813(CNS)) - Kumitat CONT - Rapporteur: Inés Ayala Sender (A6-0439/2007)

- ***I Rapport dwarf il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2003/54/KE dwar l-applikazzjoni ta' ġerti dispożizzjonijiet fl-Estonja (COM(2007)0411 - C6-0230/2007 - 2007/0141(COD)) - Kumitat ITRE - Rapporteur: Angelika Niebler (A6-0440/2007)

- * Rapport dwarf il-proposta għal Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill dwar il-ġlieda kontra ġerti forom u espressjonijiet ta' razziżmu u ksenofobija permezz tal-ligi kriminali (11522/2007 - C6-0246/2007 - 2001/0270(CNS)) - Kumitat LIBE - Rapporteur: Martine Roure (A6-0444/2007)

- Rapport dwarf l-approvazzjoni mill-Parlament Ewropew tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali ta' l-Unjoni Ewropea (2007/2218(ACI)) - Kumitat AFCO - Rapporteur: Jo Leinen (A6-0445/2007)

- Rapport dwarf Principji Komuni ta' Flessigurtà (2007/2209(INI)) - Kumitat EMPL - Rapporteur: Ole Christensen (A6-0446/2007)

- Rapport dwar it-talba ghall-ħarsien ta' l-immunità u l-privileġgi ta' Renato Brunetta (2007/2172 (IMM)) - Kumitat JURI - Rapporteur: Aloyzas Sakalas (A6-0449/2007)
 - ***I Rapport dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-ligi applikabbi għall-obbligli kuntrattwali (Ruma I) (COM(2005)0650 - C6-0441/2005 - 2005/0261 (COD)) - Kumitat JURI - Rapporteur: Cristian Dumitrescu (A6-0450/2007)
 - * Rapport dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar Protokoll li jemenda l-Istatut tal-Qorti tal-Ġustizzja fir-rigward tat-trattament tad-domandi preliminari li jirrigwardaw l-ispażju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja (11824/2007 - C6-0292/2007 - 2007/0812(CNS)) - Kumitat JURI - Rapporteur: Diana Wallis (A6-0451/2007)
 - * Rapport dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill li tipprovdi għal ghajnuna makrofinanzjarja Komunitarja lil-Libanu (COM(2007)0476 - C6-0290/2007 - 2007/0172(CNS)) - Kumitat INTA - Rapporteur: Kader Arif (A6-0452/2007)
 - * Rapport dwar l-abbozz ta' Regolament tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE, EURATOM) Nru 1605/2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbi għall-baġit generali tal-Komunitajiet Ewropej (14320/2007 - C6-0411/2007 - 2007/0820(CNS)) - Kumitat AFCO - Rapporteur: Jo Leinen (A6-0465/2007)

2.2) rakkomandazzjonijiet għat-tieni qari:

- ***II Abbozz ta' rakkomandazzjoni għat-tien qari dwar il-pożizzjoni komuni tal-Kunsill fir-rigward ta' l-adozzjoni ta' direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 89/552/KEE dwar il-koordinazzjoni ta' ċerti disposizzjonijiet stabbiliti mill-liġi, minn regolamenti jew azzjoni amministrattiva fl-Istati Membri dwar l-eżerċizzju ta' l-attivitajiet tax-xandir televiżivi (10076/6/2007 - C6-0352/2007 - 2005/0260(COD)) - Kumitat CULT - Rapporteur: Ruth Hieronymi (A6-0442/2007)

3) mill-Membri

3.1) proposti għal rakkmandazzjonijiet (Artikolu 114 tar-Regoli ta' Proċedura)

- Joseph Daul, fisem il-grupp PPE-DE, Laima Liucija Andrikienė, fisem il-grupp PPE-DE, Adam Bielan, fisem il-grupp UEN, Gintaras Didžiokas, fisem il-grupp UEN, Michael Gahler, fisem il-grupp PPE-DE, Marian-Jean Marinescu, fisem il-grupp PPE-DE, Cristiana Muscardini, fisem il-grupp UEN, João de Deus Pinheiro, fisem il-grupp PPE-DE, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, fisem il-grupp PPE-DE, Jacek Saryusz-Wolski, fisem il-grupp PPE-DE, Charles Tannock, fisem il-grupp PPE-DE u Inese Vaidere, fisem il-grupp UEN. Proposta għal rakkmandazzjoni lill-Kunsill dwar ir-rikonoxximent tal-Holodomor - karestija artificjali - ta' l-1932-1933 fl-Ukraina bħala Ĝenoċidju kontra n-Nazzjon ta' l-Ukraina (B6-0480/2007)
irreferut responsabli : AFET

11. Dikjarazzjonijiet bil-miktub (tressiq)

Il-Membri li jissemew hawn taħbi bagħtu dikjarazzjonijiet bil-miktub sabiex jiddaħħlu fir-registrū (Artikolu 116 tar-Regoli ta' Proċedura):

- Urszula Krupa u Witold Tomczak dwar ir-rispett tad-demokrazija fl-Ewropa (0103/2007),
 - Tomáš Zatloukal dwarf il-Ġnien tal-Kastell (Podzámecká zahrada) u l-Ġnien tal-Pjaċir (Květná)

zahrada) fi Kroměříž (Ir-Repubblika Čeka) (0104/2007),

- Andreas Mölzer dwar il-bini ta' moskej (0105/2007),

- Koenraad Dillen, Philip Claeys u Frank Vanhecke dwarf l-installazzjoni fil-Pajjiżi l-Baxxi, fil-fruntiera mal-Belgju, ta' bastimenti u hwienet li jbiegħu d-droga, għall-intenzjoni tal-konsumaturi Belgjani u Franciżi tad-droga (0106/2007),

- Philip Claeys, Frank Vanhecke u Koenraad Dillen dwarf it-twaqqiġi parpjali ta' monasteru Ortodoss fuq il-gżira ta' Halki mill-awtoritajiet Torok (0107/2007).

12. Ordni tas-seduta

Il-punt li jmiss kien l-ordni tas-seduta.

L-abbozz finali ta' l-agħenda għas-seduti ta' Novembru II 2007 (PE 397.687/PDOJ) tqassam u ġew proposti l-modifiki msemmija hawn taħt (Artikolu 132 tar-Regoli ta' Proċedura):

Seduti ta' 28.11.2007 u 29.11.2007

Tkellem Martin Schulz fisem il-Grupp PSE, dwarf it-talba tal-grupp tiegħu li tirreferi għall-ftehimiet ta' shubja ekonomika (*ara hawn taħt, taħt «l-Erbgħa»*).

Il-President ippropona l-modifiki li ġejjin:

- id-dibattitu kongunt dwarf il-ferroviji Komunitarji (*punti 71, 72 u 73 ta' l-Abbozz ta' l-Aġenda*) se jseħħ qabel id-dibattitu dwarf ir-rakkomandazzjoni għat-tieni qari Ruth Hieronymi dwarf il-koordinazzjoni ta' ċerti disposizzjonijiet fl-Istati Membri dwarf l-eżerċizzju ta' l-attivitajiet tax-xandir televiżivi (A6-0442/2007)(*punt 69 ta' l-Abbozz ta' l-Aġenda*);

- ir-rapport Josu Ortuondo Larrea dwarf l-interoperabilità tas-sistema ferrovjarja Komunitarja (A6-0345/2007) (*pont 72 ta' l-Abbozz ta' l-Aġenda*) se jitpoġġa l-votazzjoni waqt is-sessjoni parpjali li jmiss fi Strasburgu;

- ir-rapport Jo Leinen dwarf l-abbozz ta' Regolament tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE, EURATOM) Nru 1605/2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit generali tal-Komunitajiet Ewropej (A6-0465/2007) gie adottat bi qbil ma' l-Artikolu 43 (1) tar-Regoli ta' Proċedura u iddaħħal fil-Hin tal-Votazzjonijiet tal-Hamis;

- il-votazzjoni dwarf ir-rapport Johannes Blokland dwarf l-esportazzjoni u l-importazzjoni ta' sustanzi kimiċi perikoluži (A6-0406/2007) (*punt 108 ta' l-Abbozz ta' l-Aġenda*) ġiet posposta għas-sessjoni parpjali ta' Jannar;

- peress li ma tressqet l-ebda riżoluzzjoni dwarf l-immaniġġjar kollettiv transkonfinanti tad-drittijiet ta' l-awtur (*punt 115 ta' l-Abbozz ta' l-Aġenda*) dan il-punt gie rtirat mill-Hin tal-Votazzjonijiet.

Il-Parlament indika l-qbil tiegħu ma' dawn il-ħames proposti.

l-Erbgħa

- talba tal-Grupp PSE biex tiġi posposta għas-sessjoni parpjali ta' Diċembru l-votazzjoni dwarf il-mozzjonijiet għal riżoluzzjoni mressqa biex jingħalaq id-dibatittu dwarf id-dikjarazzjoni tal-

Kummissjoni dwar il-ftehimiet ta' shubija ekonomika (*punt 122 ta' l-Abbozz ta' l-Aġenda*);

Tkellmu: João de Deus Pinheiro fisem il-Grupp PPE-DE, Helmuth Markov fisem il-Grupp GUE/NGL, u Daniel Cohn-Bendit fisem il-Grupp Verts/ALE.

Il-Parlament approva din t-talba.

L-iskadenzi għat-tressiq, b'konsegwenza ta' dan, qed jittawlu kif ġej:

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni: l-Erbgħa 05.12.2007, 18.00

emendi u mozzjonijiet għal riżoluzzjoni kongunti: It-Tnejn 10.12.2007, 19.00.

Il-votazzjoni se sseħħi nhar l-Erbgħa 12.12.2007, 12.00.

- talba tal-Grupp PPE-DE biex jingħalaq id-dibattitu dwar id-dikjarazzjoni tal-Kummissjoni dwar ir-referendum fil-Veneżwela (*punt 130 ta' l-Abbozz ta' l-Aġenda*) permezz tat-tressiq ta' mozzjonijiet għal riżoluzzjoni

Tkellmu: Martin Schulz fisem il-Grupp PSE, u João de Deus Pinheiro fisem il-Grupp PPE-DE, li ġgustifika t-talba.

Il-Parlament ma laqax din it-talba.

il-Hamis

- ma ġew proposti l-ebda modifikasi oħra

Hekk ġie stabbilit l-ordni tas-seduta.

13. Merħba uffiċjali

Il-President, fisem il-Parlament, tat-merħba lil delegazzjoni tal-Parlament ta' l-Afganistan li ħadet postha fil-gallarija uffiċjali.

○
○ ○ ○

Tkellem Gyula Hegyi, li talab li tinfetaħ inkjesta dwar il-preżenza ta' asbestos fil-bini tal-Parlament (Il-President stednitu biex jirreferi ghall-avviż tas-Segretarju Ġenerali dwar dan is-suġġett).

14. Approvazzjoni taċ-Charter tad-drittijiet fundamentali ta' l-Unjoni Ewropea mill-Parlament Ewropew (dibattitu)

Rapport dwar l-Approvazzjoni taċ-Charter tad-drittijiet fundamentali ta' l-Unjoni Ewropea mill-Parlament Ewropew [2007/2218(ACI)] - Kumitat għall-Affarijiet Kostituzzjonal. Rapporteur: Jo Leinen (A6-0445/2007)

Tkellmu: Manuel Lobo Antunes (President fil-kariga tal-Kunsill) u Margot Wallström (Viċi-President tal-Kummissjoni).

Jo Leinen ippreżenta r-rapport.

Tkellmu: Íñigo Méndez de Vigo fisem il-Grupp PPE-DE, Richard Corbett fisem il-Grupp PSE, Andrew Duff, fisem il-grupp ALDE, Konrad Szymański fisem il-Grupp UEN, Johannes Voggenhuber fisem il-Grupp Verts/ALE, Francis Wurtz fisem il-Grupp GUE/NGL, Jens-Peter Bonde fisem il-Grupp IND/DEM, Jim Allister Membru mhux affiljat, Elmar Brok u Józef Pinior.

IPPRESIEDA Mario MAURO
Viçi-President

Tkellmu: Bronisław Geremek, Bernard Wojciechowski, Koenraad Dillen, Charlotte Cederschiöld, Libor Rouček, Irena Belohorská, Reinhard Rack u Carlos Carnero González.

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 7.29 tal-Minuti ta' 29.11.2007*.

15. Prinċipji komuni dwar Flexicurity (dibattitu)

Rapport dwar il-Prinċipji komuni dwar Flexicurity [2007/2209(INI)] - Kumitat ghall-Impjieg i l-Affarijiet Soċċali. Rapporteur: Ole Christensen (A6-0446/2007)

Tkellmu: Manuel Lobo Antunes (President fil-kariga tal-Kunsill) u Vladimír Špidla (Membru tal-Kummissjoni).

Ole Christensen ippreżenta r-rapport.

Tkellmu: Olle Schmidt (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat ECON), Giovanni Berlinguer (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat CULT), Tadeusz Zwiefka (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat JURI), José Albino Silva Peneda fisem il-Grupp PPE-DE, Stephen Hughes fisem il-Grupp PSE, Bernard Lehideux fisem il-Grupp ALDE, Ewa Tomaszewska fisem il-Grupp UEN, Elisabeth Schroedter fisem il-Grupp Verts/ALE, Roberto Musacchio fisem il-Grupp GUE/NGL, Kartika Tamara Liotard (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat FEMM) fisem il-Grupp GUE/NGL, Thomas Mann, Jan Andersson, Siiri Oviir, Roberta Angelilli, Donata Gottardi, Manuel Lobo Antunes u Vladimír Špidla.

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 7.30 tal-Minuti ta' 29.11.2007*.

(*Hin li fih ġiet sospiża s-seduta: 17.05
Hin li fih tkompliet is-seduta: 17.10*)

IPPRESIEDA Hans-Gert PÖTTERING
President

16. Dibattitu dwar il-futur ta' l-Ewropa(dibattitu)

Dibattitu dwar il-futur ta' l-Ewropa bil-partecipazzjoni ta' José Luis Rodríguez Zapatero, Kap tal-Gvern Spanjol, membru tal-Kunsill Ewropew.

Il-President għamel dikjarazzjoni qasira biex jippreżenta d-dibattitu.

Tkellem José Luis Rodríguez Zapatero, Kap tal-Gvern Spanjol.

Tkellmu: Jaime Mayor Oreja fisem il-Grupp PPE-DE, Martin Schulz fisem il-Grupp PSE,

principalement biex jikkundanna l-attendenza żgħira għal dan id-dibattitu mill-membri tal-Grupp PPE-DE, Graham Watson, fisem il-grupp ALDE, Brian Crowley fisem il-Grupp UEN, Monica Frassoni fisem il-Grupp Verts/ALE, Francis Wurtz fisem il-Grupp GUE/NGL, Graham Booth fisem il-Grupp IND/DEM, Frank Vanhecke Membru mhux affiljat, José Luis Rodríguez Zapatero u Jacques Toubon.

IPPPRESIEDA Luigi COCILOVO
Viċi-President

Tkellmu: Enrique Barón Crespo, Ignasi Guardans Cambó, Guntars Krasts, David Hammerstein, Willy Meyer Pleite, Irena Belohorská, Manfred Weber, Bernard Poignant u Andrew Duff.

IPPPRESIEDA Marek SIWIEC
Viċi-President

Tkellmu: Mirosław Mariusz Piotrowski, Raül Romeva i Rueda, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Roger Helmer, Marianne Thyssen, Adrian Severin, Bogdan Pęk, Gerardo Galeote u José Luis Rodríguez Zapatero.

Id-dibattitu ngħalaq.

17. Ftehimiet ta' sħubija ekonomika (dibattitu)

Dikjarazzjoni tal-Kummissjoni: Ftehimiet ta' sħubija ekonomika

Ján Figel' (Membru tal-Kummissjoni) għamel dikjarazzjoni.

Tkellmu: Robert Sturdy fisem il-Grupp PPE-DE, Harlem Désir fisem il-Grupp PSE, Gianluca Susta fisem il-Grupp ALDE, Frithjof Schmidt fisem il-Grupp Verts/ALE, Helmuth Markov fisem il-Grupp GUE/NGL, Maria Martens, Glenys Kinnock, Margie Sudre, Erika Mann u Ján Figel'.

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni biex jiġi konkluż id-dibattitu skond l-Artikolu 103 (2) tar-Regoli ta' Proċedura:

- Glenys Kinnock, Marie-Arlette Carlotti, Alain Hutchinson, Miguel Angel Martínez Martínez, Josep Borrell Fontelles u Harlem Désir fisem il-Grupp PSE, dwar id-Dikjarazzjoni ta' Kigali fil-kuntest ta' l-iskadenza fil-qrib tal-31 ta' Diċembru 2007 għan-negozjar ta' Ftehimiet ta' Sħubija Ekonomika (B6-0486/2007);

- Robert Sturdy u Maria Martens fisem il-Grupp PPE-DE, Gianluca Susta, Johan Van Hecke, Thierry Cornillet u Danutė Budreikaitė fisem il-Grupp ALDE, Cristiana Muscardini u Ryszard Czarnecki fisem il-Grupp UEN, dwar il-Ftehimiet ta' Partenarjati Ekonomiċi (B6-0488/2007);

- Helmuth Markov, Vittorio Agnoletto, Luisa Morgantini, Jens Holm, Gabriele Zimmer u Miguel Portas fisem il-Grupp GUE/NGL, dwar il-Ftehimiet ta' Partenarjati Ekonomiċi (B6-0489/2007);

- Frithjof Schmidt, Caroline Lucas, Carl Schlyter, Alain Lipietz, Margrete Auken u Marie-Hélène Aubert fisem il-Grupp Verts/ALE, dwar il-Ftehimiet ta' Partenarjati Ekonomiċi (B6-0491/2007).

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: *punt 6.2 tal- Minuti ta' 12.12.2007 .*

18. Sigurtà ferrovjarja fil-Komunità *I - Interoperabilità tas-sistema ferrovjarja Komunitarja (riformulazzjoni) ***I - Emenda tar-Regolament (KE) Nru 881/2004 li jistabbilixxi Aġenzija Ewropea tal-Ferroviji ***I (dibattitu)**

Rapport dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2004/49/KE dwar is-sigurtà ferrovjarja fil-Komunità [COM(2006)0784 - C6-0493/2006 - 2006/0272(COD)] - Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu. Rapporteur: Paolo Costa (A6-0346/2007)

Rapport dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-interoperabilità tas-sistema ferrovjarja Komunitarja (riformulazzjoni) [COM(2006)0783 - C6-0474/2006 - 2006/0273(COD)] - Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu. Rapporteur: Josu Ortundo Larrea (A6-0345/2007)

Rapport dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 881/2004 li jistabbilixxi Aġenzija Ewropea tal-Ferroviji [COM(2006)0785 - C6-0473/2006 - 2006/0274(COD)] - Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu. Rapporteur: Paolo Costa (A6-0350/2007)

Tkellem Jacques Barrot (Viċi President tal-Kummissjoni).

Paolo Costa ippreżenta r-rapporti tiegħu (A6-0346/2007 u A6-0350/2007).

Josu Ortundo Larrea ippreżenta r-rapport (A6-0345/2007).

Tkellmu: Georg Jarzembowski fisem il-Grupp PPE-DE, Inés Ayala Sender fisem il-Grupp PSE, Nathalie Griesbeck fisem il-Grupp ALDE, u Bogusław Rogalski fisem il-Grupp UEN.

IPPPRESIEDA Luigi COCILOVO
Viċi-President

Tkellmu: Michael Cramer fisem il-Grupp Verts/ALE, Erik Meijer fisem il-Grupp GUE/NGL, Michael Henry Nattrass fisem il-Grupp IND/DEM, Luca Romagnoli Membru mhux affiljat, Luis de Grandes Pascual, Leopold Józef Rutowicz, Jacky Hénin, Reinhard Rack u Jacques Barrot.

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: rapporti Costa (A6-0346/2007 u A6-0350/2007): 29.11.2007, rapport Ortundo Larrea (A6-0345/2007): sessjoni parzjali li jmiss

19. Koordinazzjoni ta' certi dispożizzjonijiet stabiliti bil-liġi, b'regolament jew b'azzjoni amministrattiva fi Stati Membri dwar it-twettiq ta' attivitajiet ta' xandir bit-televiżjoni *II (dibattitu)**

Rakkomandazzjoni għat-tieni qari dwar il-Pożizzjoni komuni tal-Kunsill bil-ħsieb ta' l-adozzjoni ta' direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 89/552/KEE dwar il-koordinazzjoni ta' certi dispożizzjonijiet stabiliti bil-liġi, b'regolament jew b'azzjoni amministrattiva fi Stati Membri dwar it-twettiq ta' attivitajiet ta' xandir bit-televiżjoni [10076/6/2007 - C6-0352/2007 - 2005/0260(COD)] - Kumitat għall-Kultura u l-Edukazzjoni. Rapporteur: Ruth Hieronymi (A6-0442/2007)

Ruth Hieronymi ippreżentat ir-rakkomandazzjoni għat-tieni qari (A6-0442/2007).

Tkellmet Viviane Reding (Membru tal-Kommissjoni).

Tkellmu: Gunnar Hökmark fisem il-Grupp PPE-DE, Catherine Trautmann fisem il-Grupp PSE, Ignasi Guardans Cambó fisem il-Grupp ALDE, Zdzisław Zbigniew Podkański fisem il-Grupp UEN, Helga Trüpel fisem il-Grupp Verts/ALE, Doris Pack u Viviane Reding.

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 7.11 tal- Minuti ta' 29.11.2007 .*

20. Diskorsi ta' minuta dwar kwistjonijiet ta' importanza politika

Il-Membri li żejjin, li xtaqu jiġbdu l-attenzjoni tal-Parlament għal kwistjonijiet ta' importanza politika, tkellmu għal minuta skond l-Artikolu 144 tar-Regoli ta' Proċedura:

Vytautas Landsbergis, Lívia Járóka, Hans-Peter Martin, Monica Maria Iacob-Ridzi, Pierre Pribetich, Marian Harkin, Roberta Alma Anastase, Bogusław Rogalski, Maciej Marian Giertych u Antonio Tajani.

IPPRESIEDA Adam BIELAN
Viċi-President

Tkellmu: Kyriacos Triantaphyllides u Laima Liucija Andrikienē.

Dan il-punt ingħalaq.

Tkellem Marios Matsakis, li kkundanna l-fatt li l-ħin għad-diskorsi ta' minuta tqassar (Il-President ha nota ta' dan).

21. Il-kontroll ta' l-akkwist u l-pussess ta' l-armi *I (dibattitu)**

Rapport dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 91/477/KEE dwar il-kontroll ta' l-akkwist u l-pussess ta' l-armi [COM(2006)0093 - C6-0081/2006 - 2006/0031(COD)] - Kunitat għas-Suq Intern u l-Harsien tal-Konsumatur. Rapporteur: Gisela Kallenbach (A6-0276/2007)

Tkellem Günter Verheugen (Viċi President tal-Kummissjoni).

Gisela Kallenbach ippreżentat ir-rapport.

Tkellmu: Alexander Alvaro (rapporteur għal opinjoni tal-Kunitat LIBE), Guido Podestà fisem il-Grupp PPE-DE, Lasse Lehtinen fisem il-Grupp PSE, Samuli Pohjamo fisem il-Grupp ALDE, Andrzej Tomasz Zapałowski fisem il-Grupp UEN, Jens Holm fisem il-Grupp GUE/NGL, Hélène Goudin fisem il-Grupp IND/DEM, Andreas Möller Membru mhux affiljat, Andreas Schwab, Arlene McCarthy, li bħala eżempju għal dak li kienet qed tgħid uriet riproduzzjoni ta' arma tan-nar lill-Assembea, Siiri Oviir, Paul Rübig, li rrimarka li l-armi tan-nar huma projebti fil-Parlament, Jim Allister, Michl Ebner, Véronique Mathieu, Paul Rübig, li talab jekk Arlene McCarthy ġabiet awtorizzazzjoni biex iddaħħal arma tan-nar fil-Parlament u Arlene McCarthy, li wiegħbet principally għall-mistoqsija ta' Paul Rübig, u mbagħad, waqt li rriferiet għall-intervent ta' Hélène Goudin, iddefdiet il-ħidma li saret fi ħdan it-Trilogu.

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 7.15 tal- Minuti ta' 29.11.2007 .*

22. Politika Ewropea ġdida għat-turiżmu : sħubija iktar b'saħħitha għat-turiżmu Ewropew (dibattitu)

Rapport dwar il-Politika Ewropea ġdida għat-turiżmu : sħubija iktar b'saħħitha għat-turiżmu Ewropew [2006/2129(INI)] - Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu. Rapporteur: Paolo Costa (A6-0399/2007)

Paolo Costa ippreżenta r-rapport.

Tkellem Günter Verheugen (Viċi President tal-Kummissjoni).

IPPRESIEDA Diana WALLIS
Viċi-President

Tkellmu: Stavros Arnaoutakis (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat REGI), Marie-Hélène Descamps (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat CULT), Luís Queiró fisem il-Grupp PPE-DE, Emanuel Jardim Fernandes fisem il-Grupp PSE, Nathalie Griesbeck fisem il-Grupp ALDE, Mieczysław Edmund Janowski fisem il-Grupp UEN, Sepp Kusstatscher fisem il-Grupp Verts/ALE, Kyriacos Triantaphyllides fisem il-Grupp GUE/NGL, Etelka Barsi-Pataky, Robert Evans, Alfonso Andria, Pedro Guerreiro u Bogusław Liberadzki.

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 7.31 tal- Minuti ta' 29.11.2007 .*

23. Ghajjnuna makrofinanzjarja lill-Libanu * (dibattitu)

Rapport dwar il-Proposta għal deciżjoni tal-Kunsill li tipprovdi għal ghajjnuna makrofinanzjarja Komunitarja lil-Libanu [COM(2007)0476 - C6-0290/2007 - 2007/0172(CNS)] - Kumitat għall-Kummerċ Internazzjonal. Rapporteur: Kader Arif (A6-0452/2007)

Tkellem Günter Verheugen (Viċi President tal-Kummissjoni).

Kader Arif ippreżenta r-rapport.

Tkellmu: José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat AFET), Esko Seppänen (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat BUDG), Tokia Saifi fisem il-Grupp PPE-DE, David Martin fisem il-Grupp PSE, u Bogusław Sonik.

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 7.6 tal- Minuti ta' 29.11.2007 .*

24. Il-kummerċ u l-bidla fil-klima (dibattitu)

Rapport dwar il-kummerċ u l-bidla fil-klima [2007/2003(INI)] - Kumitat għall-Kummerċ Internazzjonal. Rapporteur: Alain Lipietz (A6-0409/2007)

Alain Lipietz ippreżenta r-rapport.

Tkellem Stavros Dimas (Membru tal-Kummissjoni).

Tkellmu: Jens Holm (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat ENVI), András Gyürk (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat ITRE), Georgios Papastamkos fisem il-Grupp PPE-DE, David Martin fisem

il-Grupp PSE, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk fisem il-Grupp UEN, Graham Booth fisem il-Grupp IND/DEM, Daniel Caspary, Elisa Ferreira u Stavros Arnaoutakis.

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 7.32 tal- Minuti ta' 29.11.2007 .*

25. Referendum fil-Venezwela (dibattitu)

Dikjarazzjoni tal-Kummissjoni: Referendum fil-Venezwela

Stavros Dimas (Membru tal-Kummissjoni) għamel dikjarazzjoni.

Tkellmu: Francisco José Millán Mon fisem il-Grupp PPE-DE, Luis Yañez-Barnuevo García fisem il-Grupp PSE, Marios Matsakis fisem il-Grupp ALDE, Alain Lipietz fisem il-Grupp Verts/ALE, u bħala iċ-Chairman tad-Delegazzjoni għar-relazzjonijiet mal-pajjiżi tal-Komunità ta' l-Andes, Willy Meyer Pleite fisem il-Grupp GUE/NGL, José Ribeiro e Castro u Alojz Peterle.

Id-dibattitu nghalaq.

26. Aġenda għas-seduta li jmiss

L-aġenda tas-seduta ta' l-ghada ġiet iffinalizzata (dokument "Aġenda" PE 397.687/OJJE).

27. Għeluq tas-seduta

Hin li fih ingħalqet is-seduta: 00.05.

Harald Rømer
Segretarju Ġenerali

Gérard Onesta
Viċi-President

REGISTRU TA' L-ATTENDENZA

28.11.2007

Iffirmaw:

Adamou, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikienė, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Ayala Sender, Aylward, Baco, Badia i Cutchet, Baeva, Bärbuletiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Bauer, Beaupuy, Beazley, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Berend, Berès, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Binev, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, Burke, Bushill-Matthews, Busk, Busutil, Cabrnoch, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Chukolov, Ciornei, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Corda, Cornillet, Coșea, Paolo Costa, Cottigny, Cramer, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dobolyi, Doorn, Dover, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Flautre, Foglietta, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, França, Frassoni, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganç, Garcés Ramón, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Georgiou, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Hasse Ferreira, Hassi, Haug, Hazan, Hegyi, Hellvig, Helmer, Hénin, Hennicot-Schoepges, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hyusmenova, Iacob-Ridzi, Iotova, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jacobs, Jäätsenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzemowski, Jeggle, Jeleva, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Jouye de Grandmaison, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Karas, Karim, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klinz, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Korhola, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuhne, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lambert, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lavarra, Lax, Le Foll, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Le Rachinel, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, Lombardo, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Lulling, Lundgren,

Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Marinescu, Markov, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mölzer, Mohácsi, Moisuc, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morin, Mortun, Mulder, Musacchio, Musotto, Musumeci, Myller, Napoletano, Nassauer, Nattrass, Neris, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Ortundo Larrea, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Parish, Pașcu, Patriciello, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Piecyk, Pišk, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Plumb, Podestà, Podgorean, Podimata, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Pomés Ruiz, Popeangā, Prets, Pribetich, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Rapkay, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schierhuber, Schinas, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Šerbu, Severin, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tajani, Tannock, Thomsen, Thyssen, Țîrle, Titford, Titley, Toma, Tomaszevska, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Vakalis, Vălean, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpega, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vidal-Quadras, Vigenin, de Villiers, Virrankoski, Visser, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Žíle, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka